



**IBU  
WORLD CUP  
BIATHLON**

**ANNECY  
LE GRAND  
BORNAND**



**16. - 22. DEC 2019**

# **ANNECY LE GRAND-BORNAND**

**COUPE DU MONDE DE BIATHLON**



**VIESSMANN**

**DKB**  
Das kann Bank

**HÖRMANN**

**BAUHAUS**



**POLAR**



**INFORMATIONS  
PRATIQUES**



**ANNECY**

**LE GRAND  
BORNAND**

**EUROVISION  
SPORT**  
OPERATED BY EBU

**infront**

## INFORMATIONS SPECIALES COUPE DU MONDE DE BIATHLON



### ACCES A LA STATION

#### ➤ VOUS VENEZ POUR 4 JOURS OU POUR LA SEMAINE

Si vous venez en voiture, il est conseillé de stationner sur le parking de votre chalet ou résidence et ne plus utiliser votre véhicule durant les 4 jours de compétition. Selon votre lieu d'hébergement, accès au stade à pied ou en ski-bus (voir horaires ci-joints).

Si vous venez en train, la gare SNCF d'Anecy est desservie par la ligne régulière 62 – 63 Anecy – Le Grand-Bornand.

- Réservation en ligne [www.transdevhaut Savoie.com](http://www.transdevhaut Savoie.com)
- Arrivée / départ du Grand-Bornand, arrêt Aire de loisirs (entrée de la gare routière) et correspondance avec les bus à destination du Chinailon et de la vallée du Bouchet / Nant-Robert.
- La circulation étant très dense à la fin des épreuves et particulièrement le dimanche, il est vivement recommandé de prévoir un temps d'accès beaucoup plus conséquent pour votre retour jusqu'à la gare.

#### ➤ VOUS VENEZ POUR LA JOURNEE

**En raison d'un stationnement très limité et contraint,  
privilégiez le covoiturage ou le transport en commun.  
Les bus vous déposeront aux portes du stade de biathlon.**

#### • COVOITURAGE

Sur le site internet ou appli



<https://movici.auvergnerrhonealpes.fr/>

Et rejoignez les communautés Coupe du monde de biathlon Anecy – Le Grand-Bornand ou Le Grand-Bornand

• **NAVETTES SPECIALES DEPUIS THONES OU ENTREMONT**

Mise en place de navettes gratuites et en continu de jeudi 19 à dimanche 22/12

- **Ligne spéciale depuis Entremont** (commune de Glières-Val-de-Borne) : départ des parkings signalés.
- **Ligne spéciale depuis Thônes** : départ au parking-relais de la zone artisanale des Perrasses (entrée de Thônes depuis Annecy)
- **Horaires des navettes** : - jeudi et vendredi de 8h à 22h  
 - samedi et dimanche de 6h30 à 22h
- **Arrivée/départ au Grand-Bornand** : centre du Village (route du Chinailon).

*Il est vivement recommandé d'anticiper votre déplacement jusqu'aux parkings-relais*

• **SKIBUS INTER-STATION DEPUIS LA CLUSAZ ET ST JEAN DE SIXT**

Mise en place de bus gratuits du lundi 16 au dimanche 22/12

- Départ de La Clusaz gare routière – parking des Dames et de St Jean de Sixt arrêt du centre
- Du lundi au mercredi de 8h30 à 18h, arrivée / départ au Grand-Bornand arrêt Aire de loisirs.
- Du jeudi au dimanche de 8h30 à 22h, arrivée/départ au Grand-Bornand arrêt La Poste.

• **LIGNE REGULIERE 62 – 63 ANNECY – LE GRAND-BORNAND**

Ligne régulière tous les jours au départ de la gare routière d'Annecy.

- Arrivée / départ au Grand-Bornand arrêt Aire de loisirs (entrée gare routière)
- Horaires et réservation en ligne [www.transdevhautesavoie.com](http://www.transdevhautesavoie.com)
- Tarif : 8 €

• **LIGNE REGULIERE GENEVE – LE GRAND-BORNAND**

Ligne Genève – Le Grand-Bornand, samedi 21/12 et dimanche 22/12 :

- Départ de l'aéroport ou de la gare Cornavin
- Arrivée/départ au Grand-Bornand : arrêt Aire de loisirs.
- Horaires et réservation en ligne [www.gare-routiere.com](http://www.gare-routiere.com) ou sur place à l'aéroport et à la gare routière
- Tarif : 62 € aller / retour.



## **CIRCULATION ET STATIONNEMENT DANS LA STATION**

### ➤ **CONTRAINTES DE CIRCULATION**

#### • Secteur Envers de Villeneuve :

- La route de la patinoire sur la portion du stade de biathlon sera fermée du mercredi 4/12 après-midi au lundi 23/12 en fonction des besoins de l'organisation.
- A partir du 16/12, l'accès à la route de la Broderie se fera uniquement par le pont de la Broderie. L'accès par le pont du Terret sera réservé aux riverains.
- Un filtrage sera mis en place sur la route de la Broderie, la route des Pochons et la route du Borne à partir du lundi 16/12.

Un laisser-passer sera nécessaire pour l'accès à ce secteur aux riverains qui seront personnellement informés par les services de la mairie.

#### • Centre Village :

- La route entre le garage Alp Aravis (route du Chinaillon) et la Mairie sera fermée le mercredi 18/12 matin en raison du marché.  
Elle sera interdite à tout véhicule du jeudi 19/12 au dimanche 22/12 ainsi qu'au stationnement (hors emplacements privés) à compter du mercredi 18/12 5h. Seuls les riverains pourront emprunter cette voie en sens unique descente. Pas de laisser-passer nécessaire.
- Les livraisons seront interdites après 8h du mercredi 18/12 au dimanche 22/12.

#### • Secteur vallée du Bouchet Nant-Robert :

Du mercredi 18/12 au dimanche 22/12 inclus :

- la route de la vallée du Bouchet sera en sens unique montée jusqu'aux Potais,
- la route du Nant Robert en sens unique descente,
- le chemin de Suisse en sens unique montée.

### ➤ **PARKING**

Le stationnement sera très limité et se fera exclusivement le long de la route de la vallée du Bouchet à partir de Tardevant.  
**Merci aux habitants, commerces et personnels de la station de faciliter l'organisation en covoiturant, se faisant déposer à l'entrée du village ou en privilégiant le transport en bus qui fonctionnera gratuitement dans la station entre 8h et minuit ...**

### ➤ **BUS** Guide horaires ci-joint.

### **Pour vous déplacer dans la station, utilisez les bus gratuits**

#### • Du lundi 16 au mercredi 18/12 :

Fonctionnement des lignes suivantes :

- **Ligne A Chinaillon** de 8h à 19h30 (mercredi en raison du marché les arrêts La Poste et les Parrasses ne seront pas desservis, passage par l'Orée du Bois),
- **Ligne F/G Vallée du Bouchet / Nant Robert** de 8 h à 18h (le bus monte la vallée du Bouchet et descend par les Potais et Le Nant Robert),

Tous les bus passeront à l'entrée de la gare routière (arrêt Aire de loisirs).

#### • Du jeudi 19 au dimanche 22/12,

- **Ligne A Chinaillon de 8h à minuit :**

Arrivée au Village à l'arrêt « La Poste ».

Départ à l'arrêt « Beauregard » sur la route du Chinaillon avec accès piéton fléché depuis le centre.

- **Ligne F/G Vallée du Bouchet / Nant Robert de 8 h à minuit :** arrivée et départ au pied de la télécabine du Rosay (montée par la route de la vallée du Bouchet et descente par Le Nant-Robert à partir des Potais).



## **PROGRAMME DES COMPETITIONS**

Mardi 17/12	10h - 12h / 13h30 - 15h30 : Entraînements officiels (tribunes en accès libre)
Mercredi 18/12	10h - 12h / 13h30 - 15h30 : Entraînement officiels (tribunes en accès libre) 16h - 16h30 : TV Test race avec les athlètes du Comité de ski du Mont-Blanc
Jeudi 19/12	14h15 - 16h : sprint Hommes
Vendredi 20/12	14h15 - 16h : sprint Dames
Samedi 21/12	13h - 14h : poursuite Hommes 15h - 16h : poursuite Dames
Dimanche 22/12	12h10 - 13h : mass start Hommes 14h15 - 15h : mass start Dames

Horaires de fin de course donnés à titre indicatif.

**Ouverture du stade** : - du mardi au vendredi à 10h  
- samedi et dimanche à 9h

**Billetterie** sur le cheminement spectateurs (bâtiment de la piscine) :

- Du mardi 17/12 au vendredi 20/12 : 9h - 18h
  - Samedi 21/12 et dimanche 22/12 : 8h - 18h
- Avant cette date, billetterie à l'Office de tourisme.

## ANIMATIONS

Vivez l'ambiance unique d'une coupe du monde de biathlon ...

Stade animé dès son ouverture.

Après les compétitions, poursuivez la fête au cœur du village :

- dans le village des exposants,
- sous la grenette jusqu'à 23h (DJ)
- sous le chapiteau jusqu'à 1h du matin (groupes musicaux, DJ)...

Programme complet des animations disponible à l'Office de tourisme

- **VILLAGE DES EXPOSANTS (place du Village)**

- Jeudi et vendredi de 9h à 18h
- Samedi et dimanche de 8h à 18h

- **BOUTIQUE (place du Village)**

- Mardi 17/12 de 10h à 18h
- De mercredi 18 au vendredi 20/12 de 9h à 18h
- Samedi 21 et dimanche 22/12 de 8h à 18h

Vous y trouverez de nombreux souvenirs aux couleurs de la coupe du monde : mascotte, bonnets, tee-shirts, tours de cou, pins, porte-clés, maquillage, drapeaux, affiches ....

## BUVETTES – PETITE RESTAURATION

**3 buvettes/petite restauration** sur le site : 1 dans la « zone tribunes » dès le mardi, 2 dans la « zone piste ».

**Nouveau ! Mise en place du paiement Cashless**  
**Attention ! Aucun paiement en espèces, chèque ou carte bancaire aux buvettes.**

Les paiements aux buvettes se feront uniquement avec :

- **VOTRE SMARTPHONE VIA L'APPLICATION LYF PAY** à télécharger gratuitement sur Appstore, Google Play ou [www.lyf.eu](http://www.lyf.eu) qui permet de payer directement avec son mobile (après avoir renseigné votre n° de carte bancaire dans l'application). Service sécurisé. Pas de frais. Solution recommandée.
- **LA CARTE GRATUITE CASHLESS :**
  - 1/ A votre arrivée dans la station, présentez-vous à l'un des points « Banque Cashless » situés à proximité de l'Office de tourisme, de la billetterie et des buvettes.
  - 2/ Chargez votre carte Cashless (gratuite) du montant souhaité avec une carte bancaire ou espèces. Pas de frais.  
*Cette carte peut également être chargée sur le site [cashless.fr](http://cashless.fr) mais avec des frais à votre charge.*
  - 3/ A la fin de la manifestation **mais avant le 31/12**, remboursement du montant non consommé sur le site [cashless.fr](http://cashless.fr).

## **AUTRES ACTIVITES et SERVICES**

### **INITIATION AU BIATHLON**

sur les terrains de tennis. Inscription à l'ESF Fond. Tél 04 50 02 78 17

### **SKI ALPIN**

Ouverture du domaine skiable prévue le samedi 14/12, pouvant évoluer en fonction des conditions d'enneigement.

Accès par la télécabine du Rosay (attention pas de parking du jeudi 19 au dimanche 22/12) ou depuis le Chinaillon.

### **SKI DE FOND**

Ouverture du domaine skiable à partir des Plans ou de l'Auberge nordique selon les conditions d'enneigement. Vente des forfaits à l'Auberge nordique.

### **MARCHE**

**Le marché des forains** se tiendra :

- Mercredi 11/12 : place de la Grenette et devant l'Office de tourisme
- Mercredi 18/12 : place de la Grenette et route du Chinaillon

**Le marché au reblochon** sera déplacé les 11 et 18/12 sur le parking de Villavit (ancienne gare routière).

Les marchés seront maintenus les mercredis 25/12 et 01/01.

### **MESSE** samedi 21/12 à 19h.

Privilégier l'accès en bus. Attention pour la ligne F/G (vallée du Bouchet / Nant-Robert) : arrêt à la télécabine du Rosay

### **GARDERIE**

Les locaux étant occupés par l'organisation de la coupe du monde, la garderie sera fermée du 14/12 au 29/12/2019 :

- Les enfants en crèche (à l'année) seront accueillis au Chinaillon.
- L'accueil touristique / halte-garderie reprendra le lundi 30/12/19.

### **OFFICE DE TOURISME**

- **Le Grand-Bornand Village** :

Du lundi 9/12 au dimanche 15/12 : 9h-12h / 14h30 – 17h30

Lundi 16/12, mardi 17/12, mercredi 18/12 : 9h-12h / 14h – 18h

Jeudi 19/12, vendredi 20/12 : 9h – 19h

Samedi 21/12, dimanche 22/12 : 8h – 20h

- **Chinaillon** :

Jeudi 19/12, vendredi 20/12 : 9h – 12h

Samedi 21/12 : 9h – 19h

Dimanche 22/12 : 9h-12h30 / 14h – 19h

## **RECOMMANDATIONS**

En raison de l'affluence, notamment samedi 21 et dimanche 22/12, préparez votre venue ...

- anticipez vos déplacements et votre arrivée sur le site des compétitions,
- utilisez les transports en commun ou covoiturez,
- pensez à imprimer vos billets ou à les charger dans votre smartphone,
- téléchargez l'appli Lyf Pay pour vos consommations aux buvettes (voir rubrique « buvettes » ci-dessus),
- venez bien chaussés et vêtus chaudement.
- vérifiez les conditions d'accès au stade sur <https://www.biathlon-annecy-legrandbornand.com/>



ANNECY LE GRAND-BORNAND

16. - 22. DEC 2019

# ANNECY LE GRAND-BORNAND

COUPE DU MONDE DE BIATHLON

## PLAN DU SITE

### PLAN DU STADE STADIUM MAP

16. - 22. DEC 2019  
ANNECY LE GRAND-BORNAND  
COUPE DU MONDE DE BIATHLON



- PARKINGS**
- P1 VIP/Médias/IBU
  - P2 VIP/Expats/Dakshin
  - P3 Bus
  - P4 VIP
  - P5 Spectateurs / Spectators
  - P6 Organisation
- ZONES / AREAS**
- Espaces public / Public Area
  - Espaces presse / Press Areas
  - Espaces VIP / VIP Lounges
  - Pistes de compétitions / Courses
- ACCÈS / ACCESS**
- Accès piéton spectateurs / Spectators flow
  - Accès piéton médias / Media flow
  - Accès piéton VIP / VIP flow
  - Accès PMR / Disabled flow
  - Entrée stade / Stadium Entrance
  - Passerelles piéton / Footbridge
  - Point / Bayle
- SERVICES**
- Chapiteau spectateurs / Spectator Marquee
  - Village expats / Supporters Tent
  - Changement Caribless / Caribless point
  - Initiation Biathlon / Biathlon Introduction
  - Restauration & buvette / Food & drinks
  - Toilettes / Toilets
  - Boutique officielle / Official Shop
  - Animatibans / Entertainment
  - Billetterie / Ticket Office
  - Ecran géant / Display Screen
  - Office de tourisme / Tourism office
  - Point information / Information Point
  - Pharmacie / Pharmacy
  - Cabinet Médical / Doctor





## **INFORMATIONS « SKI JOURNÉE » pour le début de saison**

### **SKI ALPIN**

Ouverture du domaine skiable prévue le samedi 14/12, pouvant évoluer en fonction des conditions d'enneigement.

Samedi 14/12 et dimanche 15/12, l'accès au domaine se fera par la télécabine du Rosay ou depuis le Chinaillon.

Puis, en raison de l'organisation de la Coupe du monde de Biathlon qui se déroulera du 17 au 22 décembre et des contraintes de stationnement au Grand-Bornand Village, **il est conseillé, du lundi 16 au dimanche 22/12, de monter directement au Chinaillon en voiture pour accéder au domaine skiable.**



A partir du 23/12, les parkings de la télécabine du Rosay au Village seront à nouveau accessibles.

Soyez éco-responsable ! Pensez à covoiturer grâce au site de mobilité !  
<https://movici.auvergnerrhonealpes.fr/>

**movici**  
Auvergne-Rhône-Alpes

### **SKI DE FOND**

Ouverture du domaine skiable dès que les conditions d'enneigement le permettront. Départ des pistes et stationnement dans la vallée du Bouchet aux Plans ou à l'Auberge Nordique. Vente de forfaits à l'Auberge Nordique.



## **INFORMATIONS SPECIALES ARRIVEES VACANCES DE NOEL SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22/12**

La Coupe du monde de Biathlon se déroulant du 16 au 22/12, son organisation va générer des contraintes **pour les arrivées au Grand-Bornand Village samedi 21/12 et dimanche 22/12.**

En raison des difficultés de circulation et stationnement du 18/12 au 22/12 inclus, les hébergeurs auront pris le soin de collecter à l'Office de tourisme tous les documents utiles au séjour de leurs clients durant la semaine précédente et de les conseiller sur les points ci-après.

### Pour les clients résidant au Chinaillon :

- Il est conseillé de vous rendre directement au Chinaillon.
- Aucune contrainte particulière pour le stationnement et l'accès au domaine skiable et aux commerces.
- Tous les services seront ouverts pour vous renseigner et pour finaliser l'organisation de votre séjour (Office de tourisme, écoles de ski ESF et Starski, domaine skiable, etc...).

### **ARRIVEE EN VOITURE**

#### Pour les clients séjournant au Grand-Bornand Village, vallée du Bouchet et Nant-Robert :

- **Attention ! Pas de parking dans le centre village.**
- Il est conseillé de se rendre directement sur le lieu de résidence et d'accéder au centre du village à pied (ou en se rapprochant par bus). Voir horaires ci-joints.
- Il est conseillé aux vacanciers d'accéder à la station entre 13h et 16h ou après 18h30.

### **ARRIVEE EN BUS**

- Ligne régulière 62-63 Anecy : arrêt Aire de loisirs (à l'entrée gare routière).
- Ligne Genève - Le Grand-Bornand : arrêt Aire de loisirs (à l'entrée gare routière).

Correspondance pour Le Chinaillon (ligne A) et la Vallée du Bouchet – Nant-Robert (ligne F/G).

### **DEMARCHES DE DEBUT DE SEJOUR**

Le stationnement n'étant pas possible les samedi 21 et dimanche 22 décembre dans le centre du village, voici quelques recommandations pour vos démarches de début de séjour :

- **REMISE DES CLES DE VOTRE HEBERGEMENT :** vous rapprocher de votre hébergeur avant l'arrivée afin d'organiser au mieux la remise des clés et d'éviter des trajets inutiles
- **FORFAITS RM :** privilégier le rechargement en ligne en amont. Sur place : caisses au pied des télécabines et automat à l'Office de tourisme (pas de parking – accès piétons ou en bus) ou au Chinaillon.
- **COURS ESF SKI ALPIN :**  
Pour les personnes résidant au Village, si vos cours sont déjà réservés, il est inutile de vous rendre au bureau central. Il suffit de vous rendre directement à votre cours selon les instructions données au moment de la réservation. Si les cours ne sont pas réservés, sur place, privilégier les réservations par tél. 04 50 02 79 10 ou en vous rendant au bureau du Chinaillon.

Si votre rassemblement de cours a lieu au Rosay, utiliser impérativement le service des bus ou vous rendre à pied au départ de la télécabine.

- **COURS ESF SKI DE FOND :**

Si vos cours sont déjà réservés, il est inutile de vous rendre au bureau central. Il suffit de vous rendre directement à votre cours selon les instructions données au moment de la réservation. Si les cours ne sont pas réservés, privilégier les réservations par tél. 04 50 02 78 17.

L'Office de tourisme et l'ESF du Village seront ouverts de 8h30 à 20h.

## **SKI-BUS**

Horaires week-end du 21 et 22 décembre « spécial biathlon » ci-joints.

Horaires saisonniers à partir du 23/12 disponibles prochainement sur [www.legrandbornand.com](http://www.legrandbornand.com)

• **Samedi 21 et dimanche 22/12 :**

- **Ligne A Chinailon :**

Départ à l'arrêt « Beaugard » sur la route du Chinailon avec accès piéton fléché depuis le centre  
Arrivée : arrêt «La Poste».

- **Ligne F/G Vallée du Bouchet / Nant Robert :** arrivée et départ au pied de la télécabine du Rosay (le bus monte la vallée du Bouchet et descend par Le Nant Robert).

- Les lignes A et F/G desserviront **l'Escale** sur certains horaires.

- **Lignes B Front de neige et C Samance au Chinailon :** service habituel.

- **Ligne Inter-stations** St Jean de Sixt / La Clusaz : départ et arrivée à l'arrêt « La Poste ».

• **A partir du lundi 23/12 :**

La totalité du service habituel sera en place. Cependant la gare routière étant inaccessible jusqu'au vendredi 27/12, les départs / arrivées se feront à l'arrêt « Aire de loisirs » (entrée gare routière) pour tous les bus.

## **ACCES AU DOMAINE SKIABLE**

- **SKI ALPIN :** accès au domaine skiable par la télécabine du Rosay ou depuis Le Chinailon. Attention, pas de parking au Rosay samedi 21/12 et dimanche 22/12.

- **SKI DE FOND :**

- Samedi 21 et dimanche 22/12 : départ des Plans ou de l'Auberge nordique. Vente des forfaits à l'Auberge nordique.

- Du lundi 23 au vendredi 27/12 : du Village (chalet d'accueil du Terret), selon conditions. Vous renseigner.

## **ACTIVITES - ANIMATIONS**

- Programme animations disponible sur [www.legrandbornand.com](http://www.legrandbornand.com) ou dans votre hébergement.
- Ouverture de la patinoire lundi 23/12
- Ouverture de la Maison du patrimoine lundi 23/12
- Garderie : ouverture le 29/12 au Chinailon et le 30/12 au Grand-Bornand Village.

**Pour les demandes d'information complémentaires**, Office de tourisme tél. 04 50 02 78 00

[www.legrandbornand.com](http://www.legrandbornand.com)

Crédit photo : Alpcat Médias, Agence Zoom / C.Pallot / N.Louna



BIATHLON-ANNECY-LEGRANDBORNAND.COM

**#ALGB19**



Biathlon.Anncy.LeGrandBornand



@BiathlonALGB



BiathlonALGB

COMITÉ D'ORGANISATION BIATHLON  
ANNECY - LE GRAND-BORNAND  
62 place de l'Eglise - BP 11  
74450 LE GRAND-BORNAND - FRANCE  
contact@biathlon-annecy-legrandbornand.com  
biathlon-annecy-legrandbornand.com  
Siret : 525 379 442 00011



**ANNECY**

**LE GRAND  
BORNAND**

La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes

haute  
savoie  
le Département

SAVOIE  
MONT  
BLANC

